

TR 35

TR 35 V

TR 35 VIS

TR 35 NC

TR 35 I

TR 35 I V

TR 35 I VIS

TR 35 I NC

OMGACI

Serie "TR 35" - Serie "TR 35 I"

Entrambe le serie sono costruite in 4 versioni:

Both series are available in four versions:

Beide Serien werden in 4 Versionen hergestellt:

Ces deux séries sont construites en 4 versions:

Ambas series se fabrican en cuatro versiones:

TR 35 - TR 35 I

Troncatrice a due teste, una fissa e l'altra mobile con traslazione attraverso volantino.

Twin-head mitre saw: one head is fixed, the other one can be moved through a handwheel.

Doppelgehrungssäge mit einem festehenden und einem mit Handrad verstellbaren Aggregat.

Tronçonneuse à deux têtes, l'une fixe et l'autre mobile. Le déplacement de la tête mobile est commandé par un volant.

Tronzadora a dos cabezales, uno fijo y otro móvil con traslación por medio de un volante.

TR 35 V - TR 35 I V

Troncatrice a due teste, una fissa e l'altra mobile con traslazione attraverso un volantino con indicatore meccanico.

Twin-head mitre saw: one head is fixed, the other one can be moved through a handwheel with mechanical indicator of distance.

Doppelgehrungssäge mit einem festehenden und einem mit Handrad verstellbaren Aggregat und mechanischer Anzeige.

Tronçonneuse à deux têtes, l'une fixe et l'autre mobile. Le déplacement de la tête mobile est commandé par un volant avec indicateur numérique de cote.

Tronzadora a dos cabezales, uno fijo y otro móvil con traslación por medio de un volante con indicador mecanico.

TR 35 VIS - TR 35 I VIS

Troncatrice a due teste, una fissa e l'altra mobile con traslazione attraverso visualizzatore di quota.

Twin-head mitre saw: one head is fixed, the other one can be moved through a handwheel with digital display of distance.

Doppelgehrungssäge mit einem festehenden und einem mit Handrad verstellbaren Aggregat und Digitalanzeige.

Tronçonneuse à deux têtes, l'une fixe et l'autre mobile. Le déplacement de la tête mobile est commandé par un volant avec affichage digital de cote.

Tronzadora a dos cabezales, uno fijo y otro móvil con traslación por medio de un visualizador de cota.

TR 35 NC - TR 35 I NC

Troncatrice a due teste, una fissa e l'altra mobile con traslazione attraverso posizionatore N.C.

Twin-head mitre saw: one head is fixed, the other one is controlled by an NC positionner, with motorized traverse.

Doppelgehrungssäge mit einem festehenden und einem über numerische Positioniersteuerung verstellbaren Aggregat.

Tronçonneuse à deux têtes, l'une fixe et l'autre mobile. Le déplacement de la tête mobile est commandé par un positionneur à contrôle numérique.

Tronzadora a dos cabezales, uno fijo y otro móvil con traslación por medio de un sistema a control numerico.

Solo le macchine della serie "TR 35 I" sono dotate di inclinazione delle teste fino ad un massimo di 45° verso l'esterno

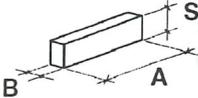
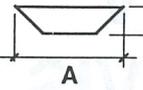
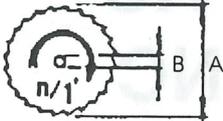
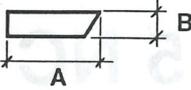
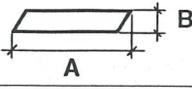
Only the machines, part of the "TR 35 I", are given the capability to tilt the heads, up to 45° towards the outside.

Nur die Maschinen der Serie TR 35 I können die Aggregate bis maximal 45° außen neigen.

Seules les machines de la serie "TR 35 I" sont dotées d'une inclination des têtes jusqu'à un maximum de 45° vers l'exterieur.

Solamente las máquinas de la serie "TR 35 I" están equipadas con cabezales inclinables hasta 45° hacia el externo.

DATI TECNICI - TECHNISCHE DATEN

		TR 35, V, VIS, NC - TR 35 I, I-V, I-VIS, I-NC				
		min. mm.		max. mm.		
		A	S	A	B	
	3800 mm X 1150 mm		310	105	2800	175
			450	105	2800	120
	A 350 mm B 30 mm n/1' 3500		310	105	2800	120
			310	105	2800	120
	2 X kW 2,2	" Serie TR 35 I " 